

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 22 (1896)  
**Heft:** 32  
  
**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Stanislaus an Ladislaus.



Caro fratello!

Zurigo avendo gravallato di letzte Wocha è wiederumo müslis-tillo e baldamente werdano la flöta, la handorgala ed il schnurrante dudelsacco napolitano e la surrante maultrommla wieder gespilo. Mitunter sono i Italini come gireizti bieli e stechano, wammesi ploget; il Zürihegelo è dutzwitamente parato, particolarmente per i maladetti unferschanti tumultuanti Tedeschi in Aussersihlo. Uno stileto machde una revolutione, un lärm e bombardamento si interessante, che tutto il stadtrato andava per tram-via, gutscha e leiterawaga vedere e ammirare questa divina comedia. Jo bidauro la poveradscholla che ha fatto la pugnalata stilleltata, e bitto finalmente ogni lesero e lesarina, in somma, tutti werti abbonenti del Nebbiaspaltore di volere perddonnare al povero diavolo; il voleva semplitichemente nachhola ciò che ha ferpassato und fergesso in Abissinia.

Weistu wegvasio questi tutti futti e tutti quanti grobiani Tedeschi unsereno si chaibemente hassano e ferfolgono? Premieramente: La ferflixta schalusia e neidhammeleia plagtzi, weilzi mercano, dassi Italiani molto besseri e solideri lavoratori sono. I Tedeschi muratori e pflasteranti elendi pfuseheri in comparazione awecco un Italiano. I gstabeti e lamarschigi Tedeschi stopfano in murando tutte le tschinque minutte la pfeiffa con knastero stincadore, nemmano una brisa eschnenzano mediante lo daumo e zeigfingero abio fom girüsto. Secondamente: Gli Italiani sono sempre kerli nüchterni contentandosi d'una dünna suppa e d'un pocolino di polenta senza butirro. Haringega sono i Tedeschi insatiabili e mangiano come un dröschatore. Al primo suono della glogga oi mittago lasciano fallare la kella nella pflasterpfama. Eglino mangiano sette volte. Frimorga un pudello di schnappso, allora collazione, epoi z'nüni, dopo desinare, poi z'vieri, allora nottemangiare e finalmente ancora un pudelino di vinotrestero. Felice notte! Fressando, saufando e knasterando verlierenzi molto tempo; während il strammo e flinko Italiano non perde una sola minuta. Per ciò missgönnano questi langsammi Tedeschi al Italiano la superiorità e la preferenza nel lavorando. Alzo verstehstu la revolutione zürihegeliana in Aussersilo. Sei salutato da me e dalla Leisabëtta, colla quale io sarai il ti sempre fedele

Stanispedochio.

## Militär-Inspektionswinke.

Donnerwetter! Dürft ihrs wagen,  
Soldaten himmelhohen Kragen  
Keeß am Wafferoß zu tragen?  
Ann erlebt man ganz bestimmt,  
Daß ein wilder Feind, ergrimmt,  
Euch bequem am Kragen nimmt.

Donnerwetter! — nein, ich kann's nicht leiden,  
Daß sich Offiziere heller kleiden!  
Gleiche Farben sind ja vorgeschrieben,  
Also künftig hübsch dabei geblieben;  
Offizieren möcht ich doch nicht rathen,  
Grüner zu erscheinen als Soldaten.

## Abendgebet eines St. Galler Sängers.

Heilige Cäcilia, laße Dein Antlitz leuchten über dem Stadtfängerverein,  
auf daß der Frohsinn sich entfalte, und Harmonie und Concordia einkehre,  
im Sängerbunde und das Ganze in einem prächtigen Siederfranze in herrlicher Melodia erklinge. Amen!

Frau: „Du Ochse!“

Mann: „Du Bohnenstange!“

Das Dienstmädchen steht am Fenster und wird von einer auf dem Hofe stehenden Collegin gefragt, was es denn bei ihnen da oben gäbe.

„Bohnen mit Rindfleisch,“ antwortet das Mädchen.

## Eine leicht „faß“liche Ballade.

(Nach bekannter Melodie.)

Es kam ein Knabe gezogen  
Wohl vor des Maeder's Haus  
Mit fäglein auf einem Wagen —  
Er gieng vom „Trischli“ aus.  
Es war in der heißen Sommerszeit,  
Wenn die Bierboykotte blühen.

Ein Häfcher kam geflogen,  
Sein Stecken durchbrauste den Wind;  
Boykötter, ihr seid betrogen,  
Nehmt euren Peter beim Gr...!  
Boykott er gebet, betrügt seine Leut',  
Wenn die Bierboykotte blühen.

Der Häfcher trug seine Klage  
Sogleich dem Brauring vor,  
Dem noch am selben Tage  
Die „Ostschweiz“ lieh ihr Ohr;  
Trug's über die Haide in Sommerszeit,  
Wenn die Bierboykotte blühen.

Da hielt in seinen Armen  
Der Maeder den Trischliwirth;  
Ihr schlauen Brauer, ihr armen,  
Ihr habt Euch gründlich blamirt.  
Denn die fäglein, die waren ja alle leer,  
Und das Blier, das darin, das war  
[von Semler!]

Und sie lachten beid', wie die Sommerszeit,  
Wenn die Bierboykotte blühen.

**Maß-Beisender:** „Wie ich höre, ist Ihre Brauerei in eine Aktiengesellschaft umgewandelt worden. Wer regiert denn eigentlich jetzt dort?“

**Braugehilfe (mit Würde):** „Bei uns herrscht jetzt meistens der Boykott!“

## Briefkasten der Redaktion.



**Z. i. G.** „Der Mensch ist all sein Lebtage sein eigener Todtengräber“, sagt der geistvolle Sapphir. „Zu 12 Jahren begräbt er seine lachende Kindheit, zu 18 Jahren begräbt er seine roßige Jugend, zu 20 Jahren seine erste Liebe, zu 30 Jahren seinen Glauben an die Menschheit, zu 40 Jahren seine Hoffnungen, zu 50 Jahren seine Wünsche, zu 60 Jahren nach und nach seine fünf Sinne, und so gräbt der Mensch stets sein Grab und denkt nie an den Tod, und jede Erinnerung an sein Alter erschreckt ihn, und die Frage: „Wie alt sind Sie?“ scheint ihm nichts als die Frage: „Wann werde ich das Vergnügen haben, mit Ihrer Leiche zu gehen?“ — Trösten Sie sich also mit diesem philosophischen Lacher und kaufen Sie keinen Zylinder, welcher vor der Zeit zum „Wuldenstücker“ wird. — **Spatz.**

Soll uns sehr freuen, das lustige Vögelein vorbeifliegen zu sehen. Das Samentrögelein ist gefüllt. Gruß. — **Peter.** Das italienische Messer haust in den Zeitungen mörderischer als je. Wir hüten uns so viel als möglich vor solchen Zudungen. — **Augustin.** Besten Dank und Gruß. — **H. i. A.** Das Gedicht war ja acht mal so lang wie ein Zündhölzchen; bedenken Sie, was da Alles „ankommen“ könnte. — **P. U. i. L.** Das stimmt nicht; sondern als der „Nischolepi“ seine Uhr verjett hatte, schrieb er auf eine Mahnung hin: „Abbanzi di güti un Paltanzi miniur Bisi Come gosi ola!“ — **R. i. L.** Schön Dank und Gruß. — **A. B. i. A.** Vom Bund festgesetzte Feiertage gibt es nur in Bezug auf Post, Bahn, Telegraphenbetrieb und im Fabrikgeleß etc.; das sind Neujahr, Charfreitag, Auffahrt und Weihnacht. Im Uebrigen können es die Kantone, welchen ja die Sonntagspolizei auferlegt, in diesem Punkte mit ihren Vorschriften halten, wie sie wollen. So viel wir nun wissen, ist der Charfreitag auch bei Ihnen festgesetzter Feiertag und deshalb von Jedermann als solcher zu respektieren. — **K. B. i. A.** Ueberfluß an Poesie vorhanden. — **H. i. Berl.** Ja, wie schon bemerkt, gelegentlich. — **R. i. Meh.** Waruhigen Sie sich, Zürich steht noch und zittert nicht einmal. — **H. M. M.** Mag sein, aber das Pflasterchen, welches Sie über die Wunde legen wollen, reizt gewiß auch Niemanden zum Lachen. Trocknen Sie darum gef. Ihre Thränen. — **E. M. i. B.** Der bundesrätliche Kanzleistyl hat da kürzlich allerdings wieder einmal eine „geschäftige Blüthe“ gezeitigt, wenn es in dem vom 17. Juli datirten Erlass an die Kantonsregierungen heißt: „Wir empfehlen Ihnen dringend, die zur Bezeichnung der anstehenden Schweinekrankheiten vorgeschriebenen Maßnahmen gewissenhaft zur Anwendung zu bringen und Fehlbarer rücksichtslos zur Verantwortung zu ziehen. Wir benützen diesen Anlaß, Sie getreue, liebe Eidgenossen, in Gottes Machtichuß zu empfehlen.“ Ist da jenes zürcherische Kantonsratsgedicht, welches in seiner Schlusszeile „Gott“ und einen „Giel“ in geschmackvollen Gegenjaß bringt, viel schlimmer? — **Azor i. Luzern.** Daß die „Eidertafel“ auf dem Kurfaalprogramm als ein Gewalthaufen von „80 Herren“ figurirt, wird eben seinen Grund haben. Sonst heißen diese Leute allerdings schon mehr „Sänger.“ Jedl. Gruß. — **Verschiedenen.** Anonymes wird nicht berücksichtigt.

|  |  |                                    |  |                        |  |
|--|--|------------------------------------|--|------------------------|--|
| Muster sofort                                    |  | <b>OETTINGER &amp; Co., ZÜRICH</b> |  | Bestassortirtas        |  |
| Modestoffe in Wollen v. 65 Cts. bis Fr. 15. —    |  | per Meter                          |  | in Damenkleiderstoffen |  |
| Modestoffe in Seide von 60 Cts. bis Fr. 29. —    |  |                                    |  | Herrenkleiderstoffen   |  |
| Modestoffe in 6" Wollen von 23 Cts. bis Fr. 2.70 |  |                                    |  | Damen- und Kinder-     |  |
| Modestoffe in Tuche u. Buckins etc. Fr. 1.90—24  |  |                                    |  | Konfektion u. Blousen  |  |
| Compl. Stoff zu hochfeinem Battistkleid Fr. 4.80 |  |                                    |  |                        |  |

Die berühmten Bicyclettes **Gladiator** sind bei **J. Begulin**, 112 Militärstrasse, Zürich III, zu haben. 83-26

## Reithosen, solid und bequem

**J. Herzog**, Marchand-Tailleur, Poststrasse 8, 1. Etage, Zürich. (4b)